



圖一四・中國大陸南京美術學院師生作品——麒麟展新貌。

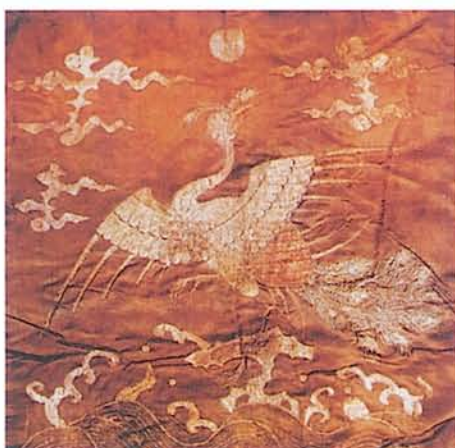


圖一五・韓國大明集禮中有關章補（韓稱「胸背」）之動物紋飾品級，可說完全依循中國制度。

左上圖・文官二品錦雞（繡林苑藏）。

右上圖・李朝武官三品豹紋（金惠卿藏）。

下圖・文官三品孔雀紋（石宙善紀念民俗博物館藏）。





圖一二·《營造法式》的麒麟圖。屬北宋時期的造形，其特徵為獅虎之身、雙角、偶蹄、龍頭、鱗甲。



圖一三·日本麒麟啤酒公司所登錄之商標，頗受消費者歡迎，是相當成功的品牌。



圖一六·繡五爪金龍團紋袍服兩款。

左下為金龍團紋，間以五彩雲（出自 IN THE PRESENCE of THE DRAGON THONE 封面）



圖一七·明代中葉織錦斗牛紋補子。斗牛出現於明代，屬龍的特別種類。
（出自《錦繡羅衣巧天工》頁二七三）

**design
kowlloon**

Following the success of the first kowlloon of Design to Hong Kong, we are now opening another edition in Kowloon for the benefit of many of our readers.

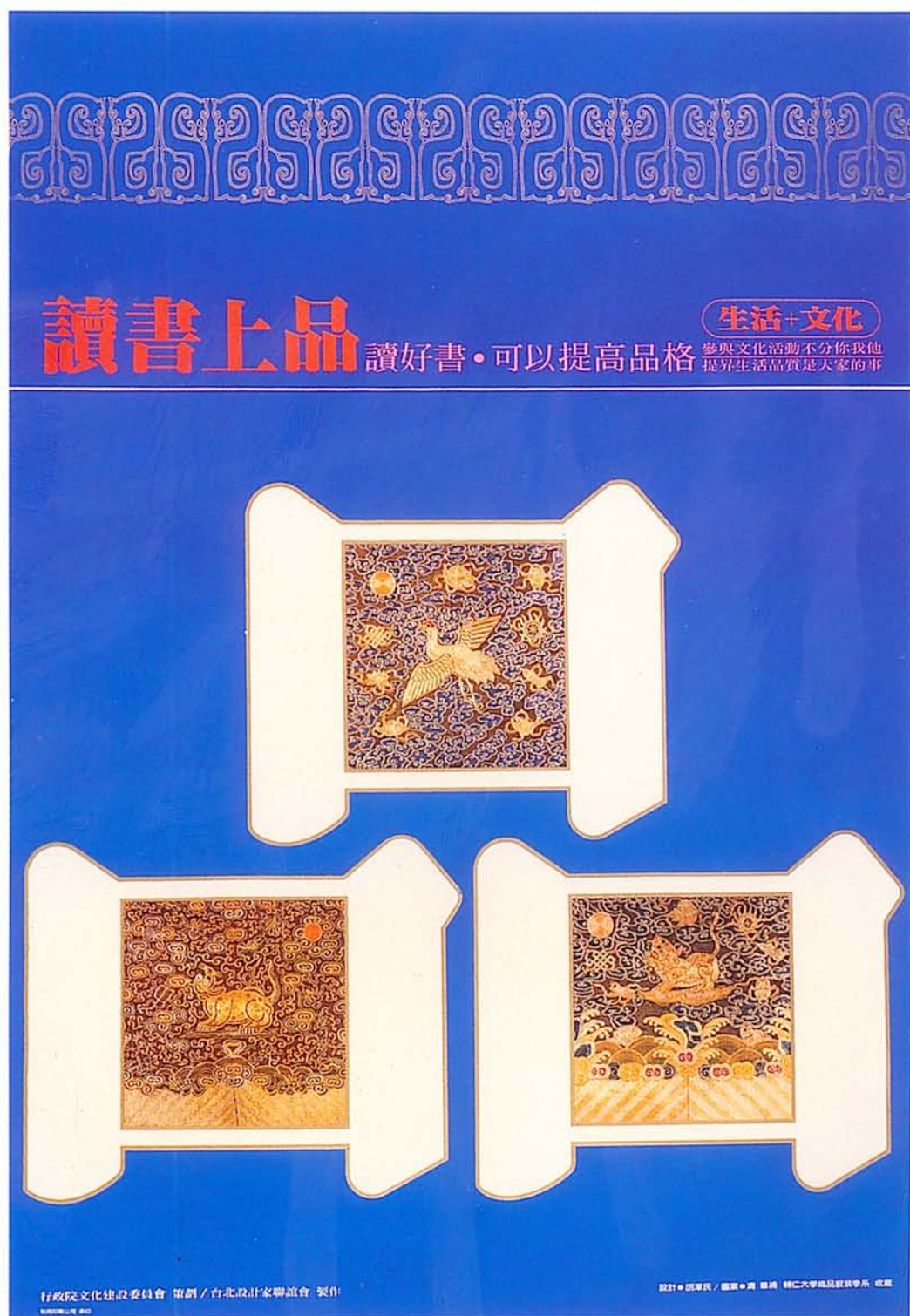
Come to have our performance show experience in our new show place. A new place, a new design, a new kowlloon, with the help of many of the artists who are working.

設計九龍

本「設計九龍」系列展覽，旨在推廣設計文化，並為本地設計師提供一個展示作品的平台。本系列展覽自一九九一年開始，至今已舉辦了多屆，深受本地及海外觀眾的歡迎。本系列展覽將繼續為本地設計師提供一個展示作品的平台，並為本地及海外觀眾提供一個欣賞設計作品的機會。



圖一八·九龍的九位設計師聯展海報，以九條形態各異的現代龍貌作為主題訴求。



圖一九・「生活文化」海報，利用傳統文文章補紋飾為取材，配合雙龍簡化圖案作為底紋邊飾，襯托出「品」味。
(1982年，筆者作品)



圖二〇・自滿清入主中原後，官服補子上的鳥紋已由原先明朝的一對雙飛鳥（上圖）改變成單鳥棲息於石上（下圖），補子上方加上了紅太陽。



法螺 CONCH SHELL



法輪 WHEEL



寶傘 UMBRELLA



白蓋 CANOPY



蓮花 LOTUS



寶瓶 VASE

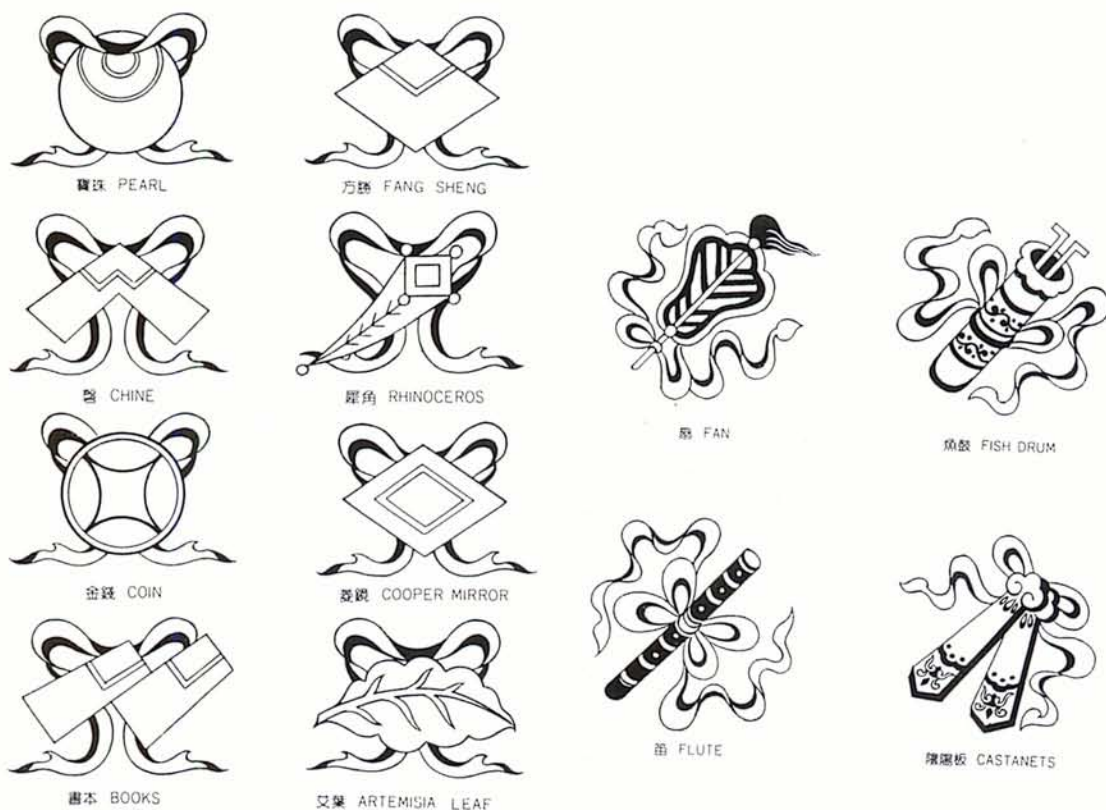


雙魚 TWO FISH

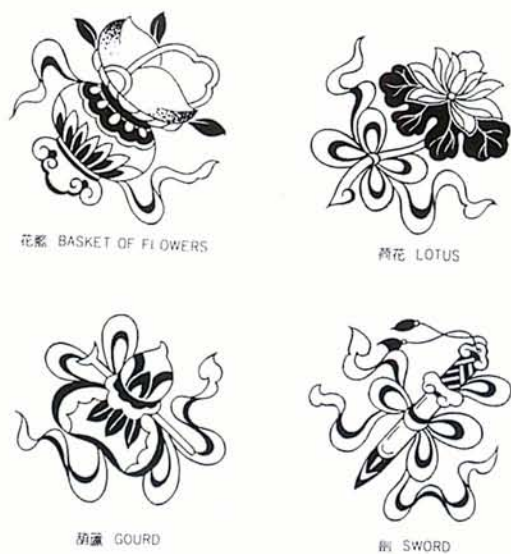


盤長 ENDLESS KNOT

圖二一・「八吉祥」是佛教傳說中的寶物，由八種象徵吉祥器物組成。



圖二二·「八寶」亦稱雜寶，即用八種寶物組成的吉祥圖案。



圖二三·「暗八仙」即採以八仙所持之寶物，組合而成的祥瑞圖案。
(圖二十一、二十二、二十三分別出自《中國傳統吉祥圖案》
頁六二、六六、七四)



圖二四・刺繡是用巧手一針一絲線繡出來的，由於絲線特有的亮麗色澤，使每件繡品都絢爛華麗，耀眼奪目。
 上圖・清刺繡百壽紋袍，本袍佩有文官補子，顯示物主是官員夫人。（出自《錦繡羅衣巧天工》頁二四九）
 中圖・文八品官補子—鶴鷄（輔大織品服裝研究所「中華服飾文化中心」藏）
 下圖・文八品官補子—鶴鷄（韓國 繡林苑藏）



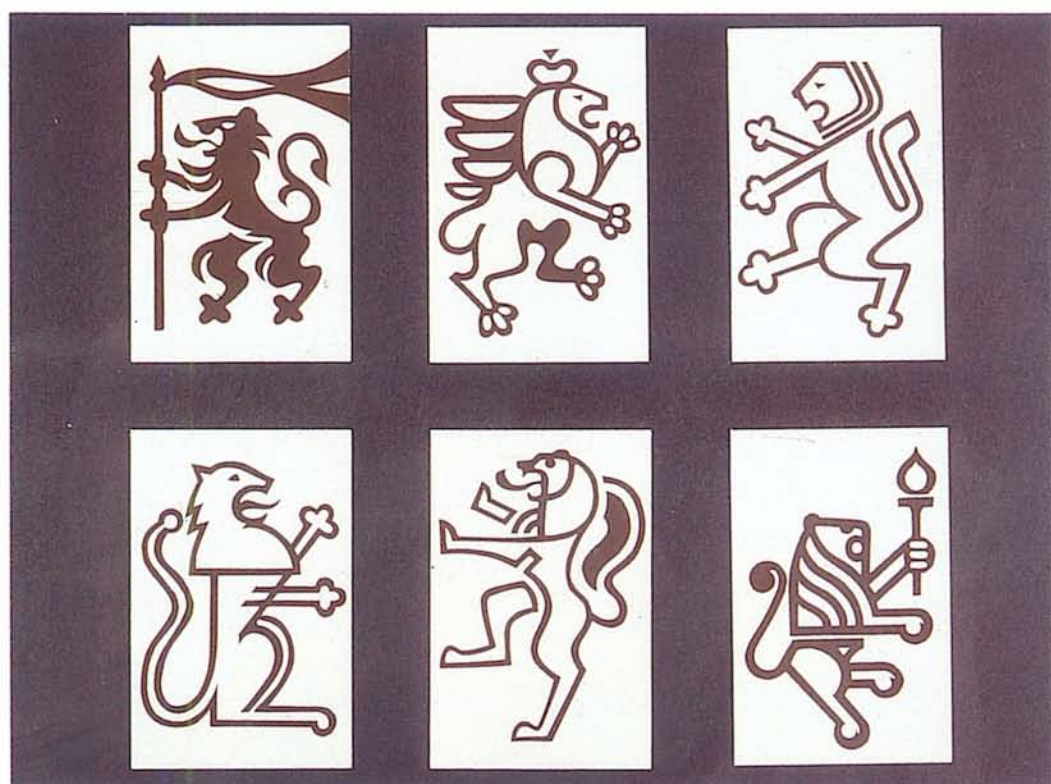
圖二五·明初織錦「玉兔喜鵲」補子與圖二十六明萬曆年「玉兔拜月」補子，都是屬於農曆八月中秋節時所穿戴的袍服上「章補」。(出自《錦繡羅衣巧天工》頁二五九、二八一)



圖二七·清初緯絲飛虎圓補；顯示武官等級(出自《錦繡羅衣巧天工》，頁二九三)

圖二八・這些西歐傳統的「紋章」圖案，近些年來在日本各地同步吹起復古風潮；從下列的多件休閒外套上，不難看出這些紋飾大都缺乏原創性，很少有創新作品，這是連日本人自己也承認的。或許，這正是日本人之富於模仿力與整合力的另一種特色吧。





圖二九·傳統「紋章」最常用的動物圖案是獅子，認為牠是神聖、正義、勇武與力量的象徵。設計師丁華於學生時代（一九八九年）的作品，以簡潔有力的線條，將傳統紋章中的獅子，重新賦予新生命。



輔仁大學織品服裝學系一年級學生習作，以既有之章補紋飾白描圖，進行對中國傳統色彩的認知、感受與想像。